

Montage von Prüfkopf-Schutzfolien

Assembling wear protective membranes

KARL DEUTSCH

Montage von Schutzfolien_A5_B5.doc ho 28-Mrz-22 1/2

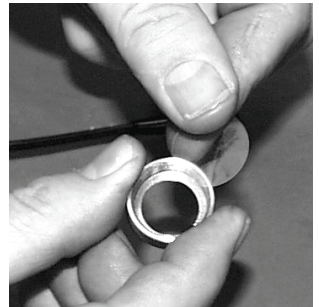
⚠ Bei der Wanddickenmessung mit Prüfkopf-Schutzfolien:
Achten Sie darauf, dass nach dem Einschalten und/oder Kalibrieren die korrekte Prüfkopfnummer angezeigt wird (siehe Betriebsanleitung).

⚠ If you use protective membranes with wall thickness measurement:
Ensure that after start-up and/or calibration the correct probe no. is shown (see instruction manual).

1. Prüfkopf in Griffhülse einsetzen
Insert probe into handling sleeve



2. Folie in Haltering einlegen
Put membrane into retaining ring



3. Koppelmittel (Öl) auf der Folieninnenseite verteilen
Distribute coupling agent (oil) on inner side of membrane

⚠ Benutzen Sie Öl als Koppelmittel: Wasserhaltige Koppelmittel (z.B. ECHOTRACE) sind für das Aufbringen auf der Folieninnenseite nicht gut geeignet, weil sie austrocknen können und dadurch eher Luftblasen zwischen Prüfkopf und Folie entstehen.

⚠ Use oil as couplant: Hydrated couplants (e.g. ECHOTRACE) are not well-suited for application on the inner side of the membrane since they tend to dry out and may cause air bubbles between probe and foil.



Montage von Prüfkopf-Schutzfolien

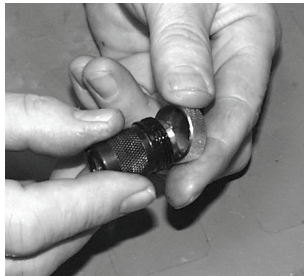
Assembling wear protective membranes

KARL DEUTSCH

Montage von Schutzfolien_A5_B5.doc ho 28-Mrz-22 2/2

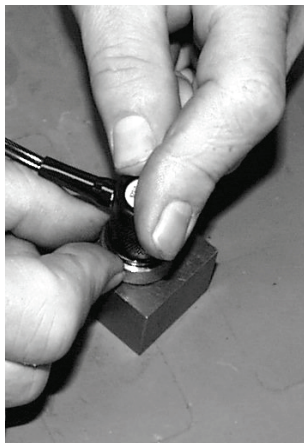
4. Haltering mit Folie aufschrauben (noch nicht fest anziehen!)

Screw retaining ring with membrane onto handling sleeve (do not yet tighten the ring!)



5. Prüfkopf mit Folie auf eine glatte Oberfläche aufpressen, damit eventuelle Luftblasen entweichen können und das Koppelmittel flächig verteilt wird. Mit aufgesetztem Prüfkopf Haltering fest andrehen.

Press probe with membrane onto a smooth surface so that possible air bubbles can leak out and the coupling agent is distributed evenly. Screw retaining ring tightly while probe is still pressed.

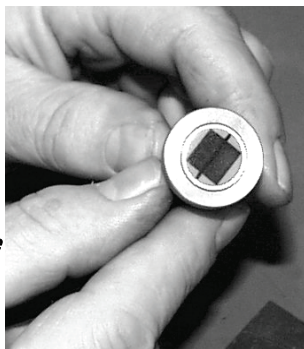


6. Abschließend kontrollieren, ob die Fläche zwischen Folie und Prüfkopfunterseite luftblasenfrei ist.

Finally check whether the face between membrane and probe bottom is free of air bubbles.

⚠️ Luftblasen im Schallweg des Prüfkopfs verschlechtern die Prüfkopfankopplung und können die Messfunktion beeinträchtigen.

⚠️ Air bubbles in the sound path of the probe impair probe coupling and can affect the measuring function.



ⓘ Die Verwendung von Schutzfolien kann die in der Betriebsanleitung des Messgeräts angegebenen Messbereiche reduzieren.

ⓘ Utilizing protective foils may reduce the measuring ranges specified in the instruction manual of the gauge.